

- Call bell system
- Cuadro de llamada
- Quadro de chamada

- Пульт вызова
- Tableau d'appel
- لوحة الاتصال

766 55 - 766 56 - 766 57



- Technical characteristics
- Características técnicas
- Características técnicas

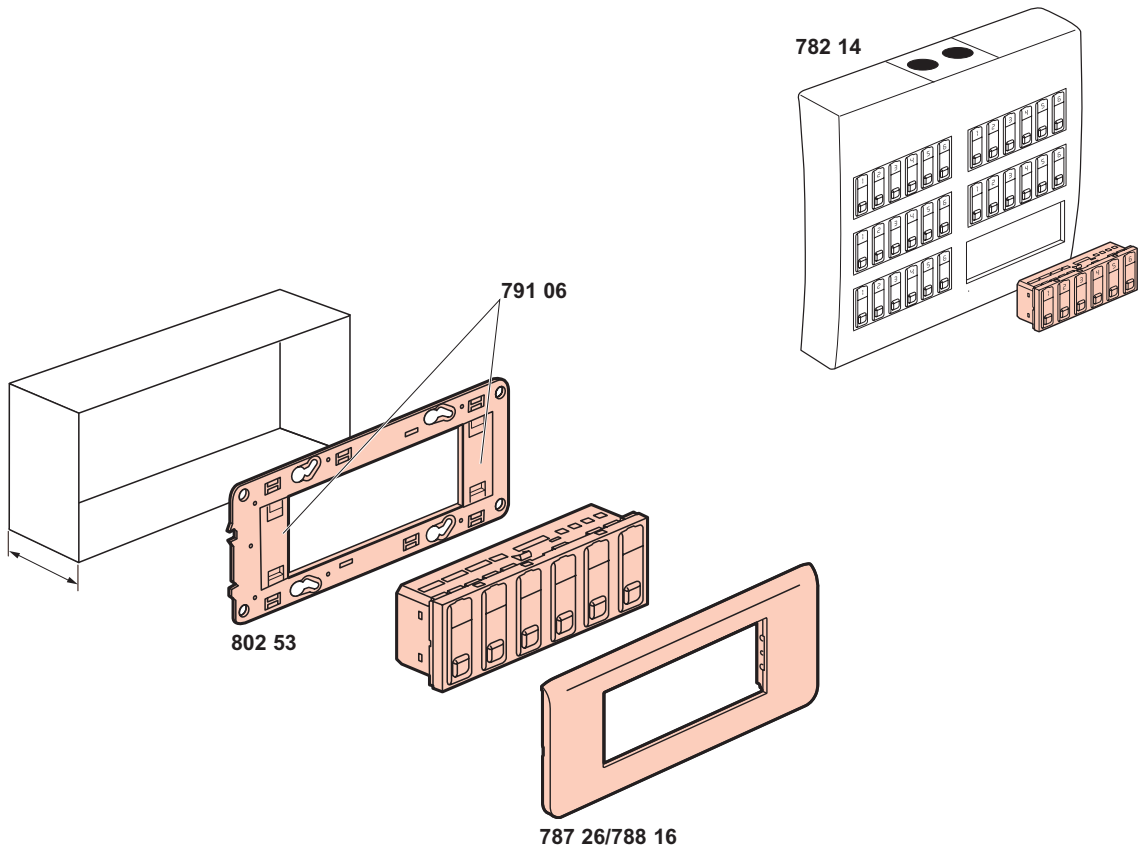
- Технические характеристики
- Caractéristiques techniques
- خصائص تقنية

- Power supply 2 x 1,5 mm² : 230 - 127 V 50 - 60 Hz / 12 V 200 mA
- Pushbutton - panel link : one pair 6 / 10th telephone wires, L : 150 m max.
- Call panel - signalling unit link : 5 pairs 6 / 10th telephone wires, L : 150 m max.
- Operating temperature : - 5 to + 40 °C
- Separate the LV and SELV circuits.
- Alimentación 2 x 1,5 mm² : 230 - 127 V 50 - 60 Hz / 12 V 200 mA
- Enlace botón pulsador - cuadro : un par telefónico 6 / 10^{imos} L : 150 m máx.
- Enlace cuadro de llamada - cuadro de central : 5 pares telefónicos 6 / 10^{imos} L : 150 m máx.
- Temperatura de funcionamiento : de - 5 a + 40 °C
- Separar los circuitos BT y MBTS
- Alimentação 2 x 1,5 mm² : 230 - 127 V 50 - 60 Hz / 12 V 200 mA
- Ligaçao botão de pressão - quadro : um par telefónico 6 / 10, Compr. : 150 m máx.
- Ligaçao quadro de chamada - quadro de remoto : 5 pares telefónicos 6 / 10, Compr. : 150 m máx.
- Temperatura de funcionamento : - 5 a + 40 °C
- Separar os circuitos Baixa Tensão (BT) e Tensão Muito Baixa de Serviço (TBTS)

- Питание кабелем 2 x 1,5 мм²: 230 - 127 В 50 - 60 Гц / 12 В 200 мА
- Соединение кнопочный выключатель - пульт вызова: двухпроводная телефонная линия 6/10. дл. 150м, максимум;
- Соединение пульт вызова - промежуточный пульт: 5 двухпроводных телефонных линий 6/10. дл. 150м, максимум;
- Разделить цепи НН и СРР (Сверхнизкое рабочее напряжение).
- Рабочий диапазон температур: - 5 ... + 40°C
- Alimentation 2 x 1,5 mm² : 230-127 V 50- 60 Hz / 12 V 200 mA
- Liaison bouton poussoir - tableau : une paire téléphone 6/10 ème, L.: 150 m max.
- Liaison tableau d'appel - tableau de report : 5 paires téléphone 6/10 ème, L.: 150 m max.
- Température de fonctionnement : - 5 à + 40°C
- Séparer les circuits BT et TBTS.
- تغذية 2 × 1,5 ملم²: 230 - 127 - 50 - 60 هرتز / 12 فولت 200 ميغا أمبير.
- زر الدفع - لوحة الوصل - لوحة: زوج هاتف 6/10 أجزاء، الطول: 150 م حد أقصى.
- لوحة ربط الاتصال - لوحة الترحيل: 5 أزواج هاتف 6/10 أجزاء، الطول: 150 م حد أقصى.
- حرارة التشغيل: من -5 إلى +40 درجة مئوية.
- الفصل بين تيارين التوتر المنخفض وأمان التوتر الشديد الانخفاض.

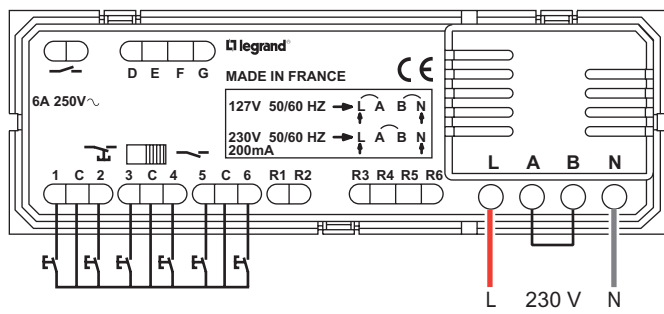
- Installation
- Instalación
- Instalação
- Установка
- Installation
- ملء على الأقل

- 40 mm min.
- 40 mm min.
- 40 mm min.
- Не менее 40мм
- 40 mm min.
- تركيب

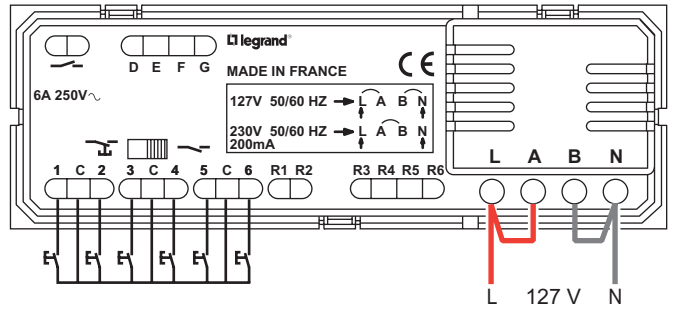


- Connecting the call panel
- Подключение пульта вызова
- Conexión cuadro de llamada
- Raccordement tableau d'appel
- Ligação quadro de chamada
- وصل لوحة الاتصال

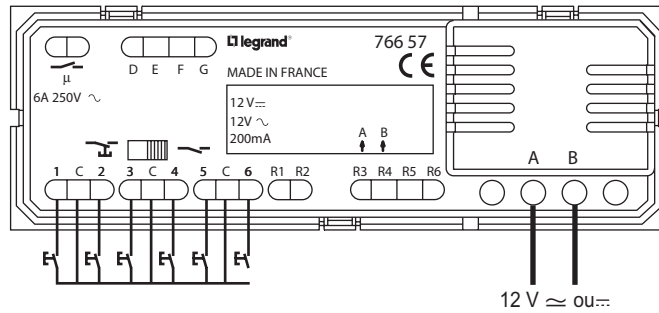
766 55 / 56
230 V 50-60 Hz



766 55 / 56
127 V 50-60 Hz

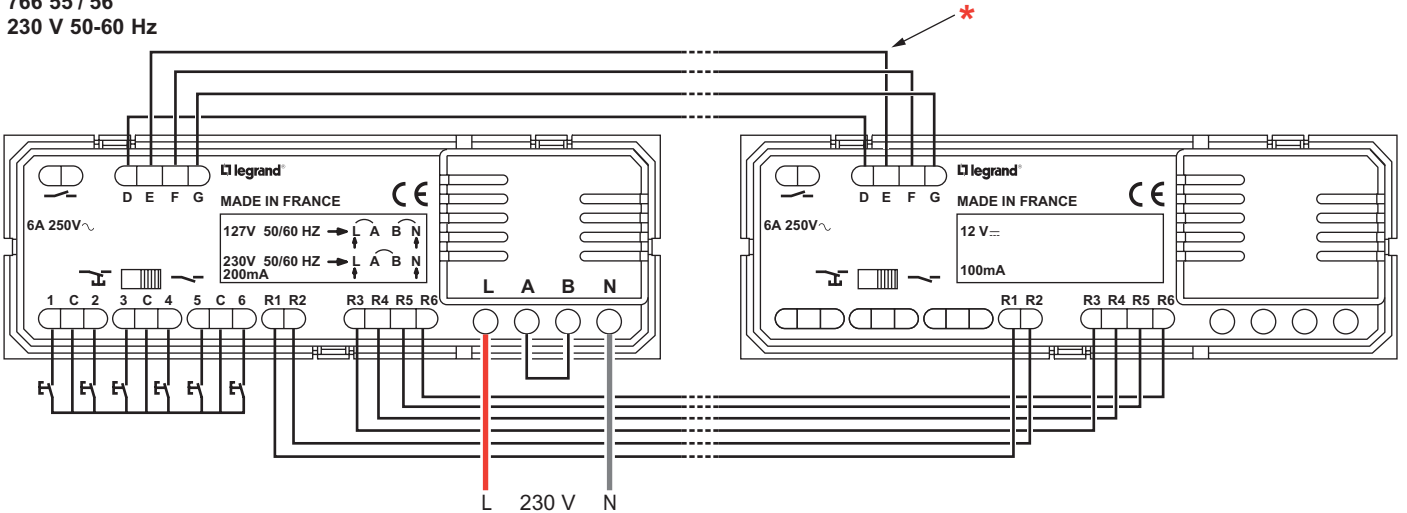


766 57
12 V TBTS

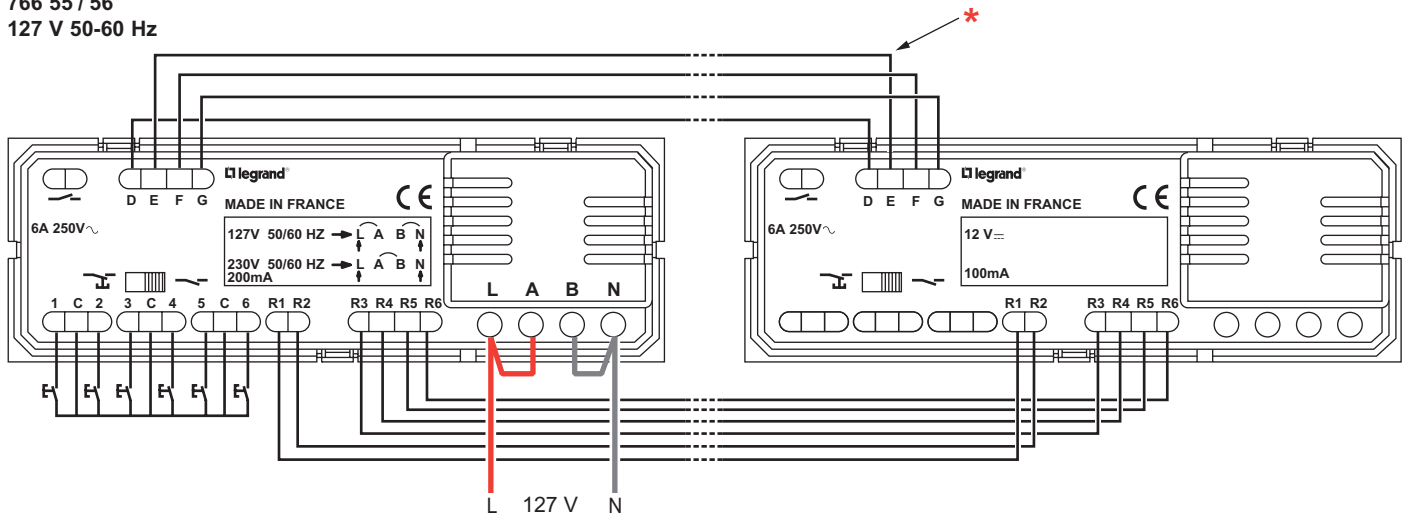


- Connecting the call panel + transfer panel
- Подключение пульта вызова к промежуточному пульта
- Conexión cuadro de llamada + cuadro central
- Raccordement tableau d'appel + tableau de report
- Ligação quadro de chamada + quadro de remoto
- وصل لوحة الاتصال + لوحة الترحيل

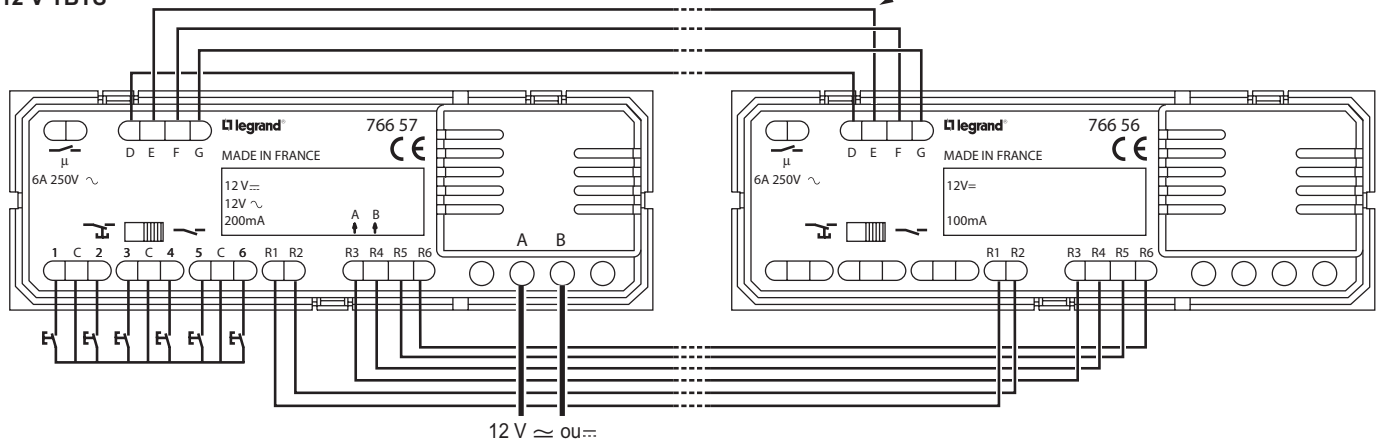
766 55 / 56
230 V 50-60 Hz



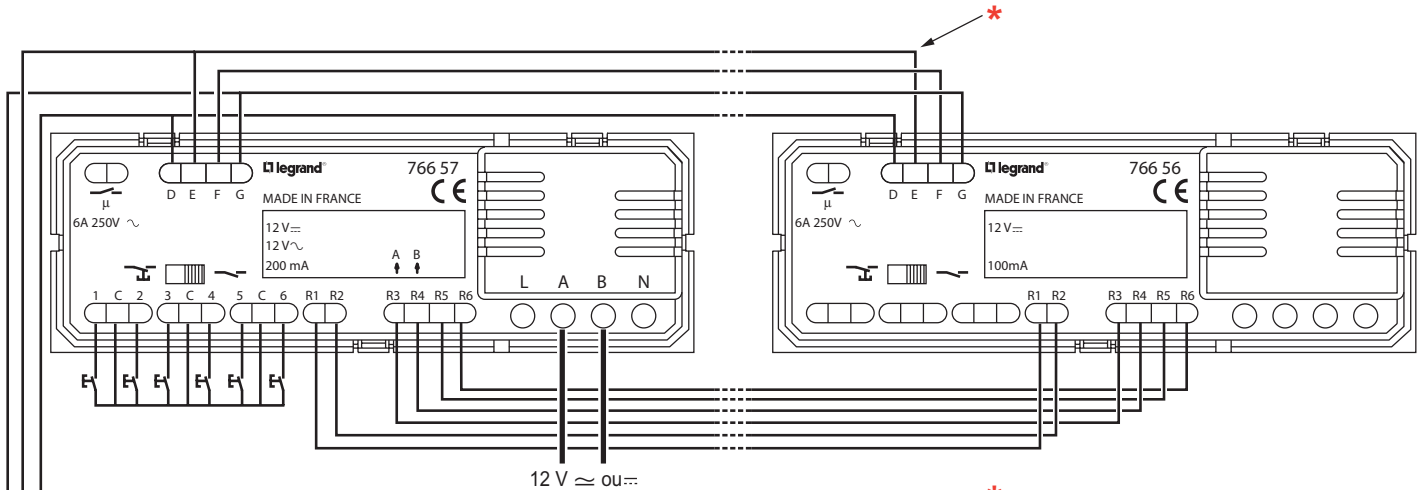
766 55 / 56
127 V 50-60 Hz



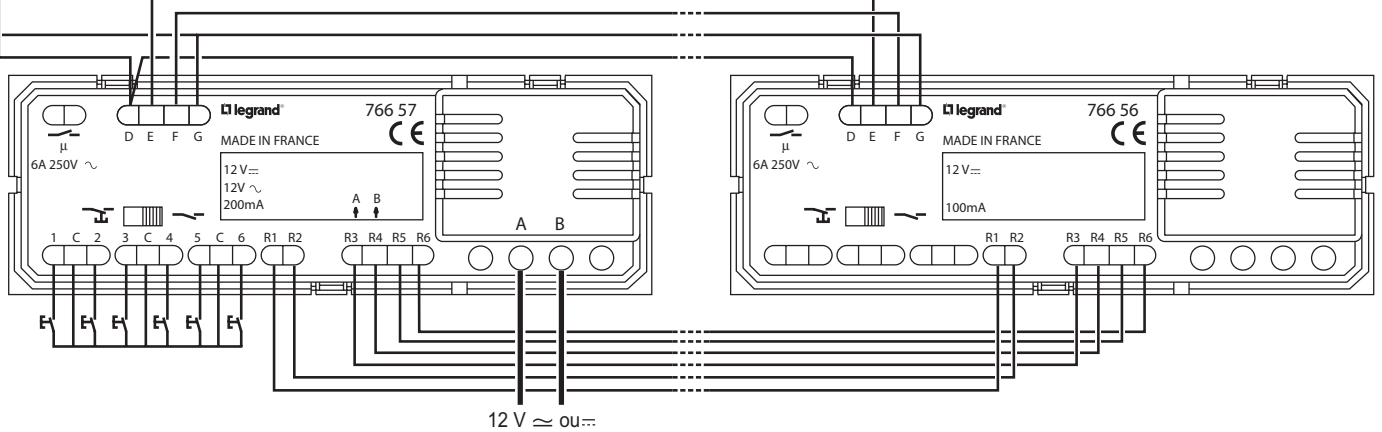
766 57+766 56
12 V TBTS



12 V ≈ ou...



12 V ≈ ou...



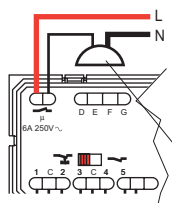
12 V ≈ ou...

- * Only if the transfer panel ought to buzz
- * Unicamente si el cuadro central debe sonar
- * Unicamente se o quadro remoto tiver que tocar
- * Только если промежуточный пульт должен звонить
- * Uniquement si le tableau de report doit sonner
- * فقط إذا ما كان يجب ان ترن لوحة الترحيل

• Connecting the power output
• Conexión salida de potencia
• Ligaçao saída de potência

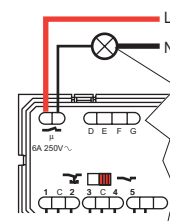
• Подключение силового выхода
• Raccordement sortie de puissance
• وصل مخرج الطاقة

- Transient contact
- Contacto breve
- Contacto fugitivo
- Импульсный контакт
- Contact fugitif
- تماس عابر



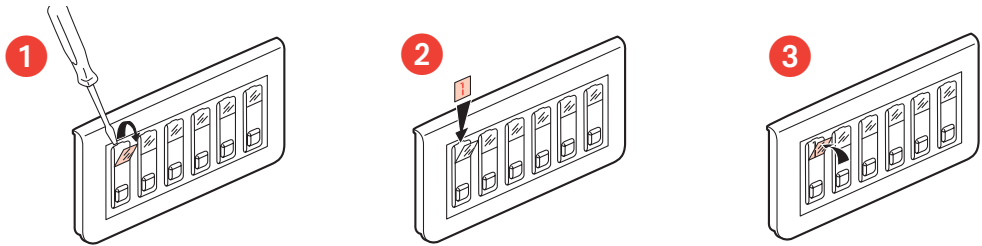
- Additional warning device
- Avisador suplementario
- Avisador suplementar
- Дополнительное сигнальное устройство
- Avertisseur supplémentaire
- منذر إضافي

- Permanent contact
- Contacto permanente
- Contacto permanente
- Неразборное контактное соединение
- Contact permanent
- تماس دائم

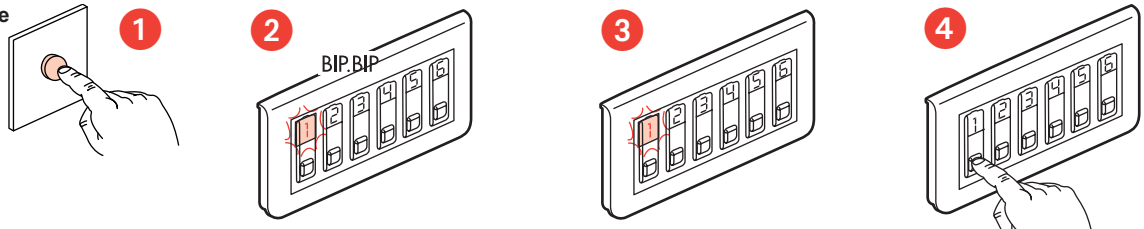


- Summary indicator lamp
- Piloto resumen
- Luz de aviso de síntese
- Индикатор вспомогательный
- Voyant de synthèse
- مؤشر ملخص

- Inserting labels
- Colocación de las etiquetas
- Posicionamento das etiquetas
- Установка этикеток
- Positionnement des étiquettes
- وضعية البطاقات



- Use
- Utilización
- Utilização
- Использование
- Utilisation
- الاستعمال



	<ul style="list-style-type: none"> • Boîtes • Cajas de empotrar • Caixas 	<ul style="list-style-type: none"> • Монтажные коробки • Boîtes • علب 	<ul style="list-style-type: none"> • Frames • Cajas salientes • Caixilhos 	<ul style="list-style-type: none"> • Рамки • Cadres • أطر 	<ul style="list-style-type: none"> • Support • Soportes • Suporte 	<ul style="list-style-type: none"> • Корпуса • Support • حامل 	<ul style="list-style-type: none"> • Plates • Placas • Placas 	<ul style="list-style-type: none"> • Пластины • декоративные • Plaques • لوحات
766 55 / 56 / 57	800 43 800 53		802 86		802 53		788 16	
766 55 / 56 / 57	801 26		802 76		802 66		788 36	

⚠ Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

(FR LU BE)

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame elektricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand. Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product. U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle Legrand-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig. Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand.

(NL BE)

⚠ Safety instructions

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.

(GB IE)

⚠ Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes. Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten. Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Ausschließlich Zubehör der Marke Legrand benutzen.

(DE)

⚠ Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

(ES)